



	DIN EN IEC 60309-1 Berichtigung 1 (VDE 0623-1 Berichtigung 1)	
	This standard - only the original German version - is also a VDE-Bestimmung according to VDE 0022. After completion of the approval procedure adopted by the VDE Supervisory Board it was included in the VDE Specifications Code of safety standards under the VDE number indicated above and announced in the "etz Elektrotechnik + Automation" magazine.	
<p style="text-align: center;">Reproduction prohibited – also for internal use.</p> <p>ICS 29.120.30</p> <p style="text-align: right;">Corrigendum to DIN EN IEC 60309-1 (VDE 0623-1):2023-06</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p>It is recommended that a reference to this corrigendum be made on the standard concerned.</p> </div> <p>Stecker, ortsfeste oder ortsveränderliche Steckdosen und Gerätestecker für industrielle Anwendungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60309-1:2021/COR1:2023); Deutsche Fassung EN IEC 60309-1:2022/AC:2023-06</p> <p>Plugs, fixed or portable socket-outlets and appliance inlets for industrial purposes – Part 1: General requirements (IEC 60309-1:2021/COR1:2023); German version EN IEC 60309-1:2022/AC:2023-06</p> <p>Fiches, socles fixes de prise de courant, prises mobiles et socles de connecteur pour usages industriels – Partie 1: Exigences générales (IEC 60309-1:2021/COR1:2023); Version allemande EN IEC 60309-1:2022/AC:2023-06</p> <p style="text-align: right;">Total number of pages 4 Pages</p> <p style="text-align: center;">DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE</p>		

Disclaimer

Diese zweisprachige Ausgabe enthält die englische Übersetzung dieses Dokuments bzw. bei einer EN-/IEC-Übernahme die englische Übersetzung des Nationalen Vorwortes sowie der nationalen Ergänzungen dieses Dokuments.

Die englische Sprachfassung wurde nach bestem Wissen und Gewissen erstellt, VDE DKE kann jedoch weder eine explizite noch eine implizite Gewährleistung für die Korrektheit, Vollständigkeit oder Aktualität des Inhalts der englischen Sprachfassung übernehmen. Allein maßgeblich ist die deutsche Sprachfassung. Die Anwendung der zweisprachigen Ausgabe geschieht in dem Bewusstsein, dass VDE DKE für Schäden oder Verluste jeglicher Art nicht haftbar gemacht werden kann. Die Anwendung der zweisprachigen Ausgabe entbindet den Nutzer nicht von der Verantwortung für eigenes Handeln und geschieht damit auf eigene Gefahr.

This bilingual edition includes the English translation of this document or, for EN/IEC adoptions, the English translation of the German national foreword and German national additions to this document.

The English language version has been prepared to the best of our knowledge and belief. However, VDE DKE cannot give any warranty, express or implied, as to the accuracy, completeness or timeliness of the content of the English language version. The German language version alone is authoritative. The use of the bilingual edition is made in the knowledge that VDE DKE cannot be held liable for damage or loss of any kind. The use of the bilingual edition does not release the user from the responsibility for his own actions and is therefore at his own risk.

The German committee responsible for this corrigendum is DKE/UK 542.4 "Industriesteckvorrichtungen" of the DKE German Commission for Electrical, Electronic & Information Technologies of DIN and VDE (www.dke.de).

Up-to-date information on this document can be accessed via the DKE (www.dke.de) and DIN (www.din.de) websites by searching for the document number.

In
DIN EN IEC 60309-1 (VDE 0623-1):2023-06
Due to the European corrigendum (CENELEC Corrigendum June 2023 to EN IEC 60309-1:2022) Corrigendum May 2023 to IEC 60309-1:2021 is implemented.

English version

Plugs, fixed or portable socket-outlets and appliance inlets
for industrial purposes – Part 1: General requirements
(IEC 60309-1:2021/COR1:2023)

Fiches, socles fixes de prise de courant, prises
mobiles et socles de connecteur pour usages
industriels – Partie 1: Exigences générales
(IEC 60309-1:2021/COR1:2023)

Stecker, ortsfeste oder ortsveränderliche
Steckdosen und Gerätestecker für industrielle
Anwendungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
(IEC 60309-1:2021/COR1:2023)

This Corrigendum shall enter into force on 16 of June 2023 for incorporation into the German version of the EN.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Endorsement notice

The text of the Corrigendum IEC 60309-1:2021/COR1:2023 was approved by CENELEC as EN IEC 60309-1:2022/AC:2023-06 without any modification.

10.2

Replace, in the existing fifth paragraph, i.e.,

“A current of 2 A derived from an AC source having a no-load voltage not exceeding 12 V is passed between the earthing terminal and each of the accessible metal parts in turn”,

the value “2 A”, with “25 A”, as follows:

“A current of 25 A derived from an AC source having a no-load voltage not exceeding 12 V is passed between the earthing terminal and each of the accessible metal parts in turn.”